



Professional **HEAVY DUTY**
GBH 6-42 C

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 902 (2026.01) PS / 17



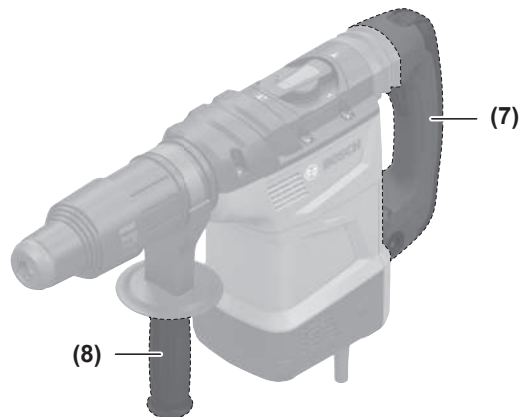
1 609 92A 902



zh 正本使用说明书

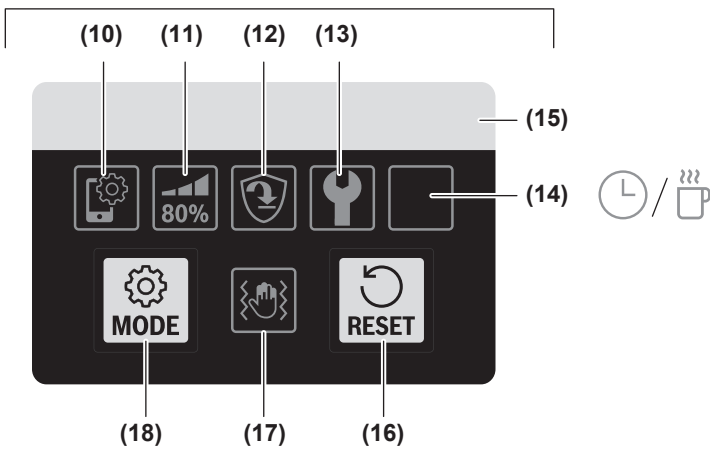








(9)



A**B**

中文

安全规章

电动工具通用安全警告

⚠ 警告！ 阅读所有警告和所有说明！不遵照以下警告和说明会导致电

击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- ▶ 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- ▶ 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- ▶ 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- ▶ 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- ▶ 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- ▶ 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- ▶ 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- ▶ 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- ▶ 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减少电击危险。

人身安全

- ▶ 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- ▶ 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- ▶ 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关闭位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- ▶ 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- ▶ 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- ▶ 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩戴或长发可能会卷入运动部件中。
- ▶ 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
- ▶ 即使由于经常使用电动工具而对此非常熟悉，也不要就认为可以高枕无忧而忽略工具的安全规定。粗心大意的行为可能在瞬间就造成严重的伤害。

电动工具使用和注意事项

- ▶ 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- ▶ 如果开关不能接通或关闭工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- ▶ 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- ▶ 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- ▶ 保养电动工具。检查运动件是否调整到或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- ▶ 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用说明，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
- ▶ 保持手柄和握持表面干燥、清洁、无油污。在突发情况下，滑溜的手柄和握持表面无法确保安全地握持和控制工具。

维修

- ▶ 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这将确保所维修的电动工具的安全性。

电锤安全规章

- ▶ 戴好耳罩。暴露在噪声中会引起听力损伤。
- ▶ 使用随工具提供的辅助手柄。操作失手会引起人身伤害。
- ▶ 在切削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。切削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。

当使用带旋转锤钻的长钻头时的安全说明

- ▶ **务必以低转速开始钻孔，并让钻头尖端与工件接触。**在较高转速下，如果让钻头在不接触工件的情况下随意旋转，很可能导致其弯折，从而引发人身伤害。
- ▶ **只在钻头的直线方向上施加压力，不要施加过大的压力。**钻头可能会弯曲，导致断裂或失去控制，造成人身伤害。

其他安全规章

- ▶ **使用合适的侦测装置侦察隐藏的电线，或者向当地的相关单位寻求支援。**接触电线可能引起火灾并让操作者触电。损坏了瓦斯管会引起爆炸。凿穿水管不仅会造成严重的财物损失，也可能导致触电。
- ▶ **等待电动工具完全静止后才能够放下机器。**机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。
- ▶ **固定好工件。**使用固定装置或老虎钳固定工件，会比用手持握工件更牢固。
- ▶ **切勿直接触摸运行后的工具刀头或相邻的壳体部件。**它们可能在运行期间变得很热，从而导致起火燃烧。
- ▶ **工具刀头可能会在钻孔时卡住。确保站稳并使用双手握紧电动工具。**否则您可能失去对电动工具的控制。
- ▶ **使用凿头进行破碎工作时请务必小心。**从破碎材料上掉落的碎屑可能会伤到周围人员或您自己。
- ▶ **工作时使用双手握紧电动工具并确保站稳。**使用双手才能够稳定地操作电动工具。
- ▶ **注意！在使用有蓝牙®功能的电动工具时，其他装置和设备、飞机和医疗器械（例如心脏起搏器、助听器）可能会出现故障。同样不能完全排除周围的人和动物会受到伤害。请不要在医疗设备、加油站、化工厂、有爆炸危险的地区附近和在爆破区内使用有蓝牙®蓝牙功能的电动工具。请勿在飞机上使用有蓝牙®功能的电动工具。请避免在身体附近较长时间使用。**

文字商标 Bluetooth® 及其图形符号（标志）是注册商标且归 Bluetooth SIG, Inc. 所有。Robert Bosch Power Tools GmbH 对此类文字商标 / 图形符号的任何使用均已获得许可。

图标

以下符号可以帮助您正确地使用本电动工具。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

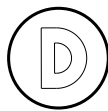
图标及其含义



如需更换工具刀头，将锁定套筒向后拉。



图标及其含义



数据记录功能在本电动工具上已激活。



内置蓝牙技术的联网电动工具

产品和性能说明



请阅读所有安全规章和指示。不遵照以下警告和说明可能导致电击、着火和/或严重伤害。

请注意本使用说明书开头部分的图示。

按照规定使用

本电动工具用于在混凝土、砖墙和石材上进行锤钻以及凿打作业。

内置蓝牙®低能耗模块通过蓝牙®无线技术在电动工具和移动终端设备之间传输电动工具的数据和设置。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

- (1) 防尘盖
- (2) 锁定套筒
- (3) 转动停止开关
- (4) 减震装置
- (5) 起停开关的锁定按钮
- (6) 起停开关
- (7) 手柄（绝缘握柄）
- (8) 辅助手柄（绝缘握柄）
- (9) 用户界面
- (10) “Favorite”工作模式指示灯（用户界面）：通过智能手机应用程序进行个性化配置
- (11) “Soft”工作模式指示灯（用户界面）：降低的功率，用于加工敏感材料
- (12) 快速关断功能指示灯（用户界面）
- (13) 保养指示灯（用户界面）
- (14) 休息提醒指示灯（用户界面）
- (15) 电动工具状态指示灯（用户界面）
- (16) 复位按键（用户界面）
- (17) 振动警告指示灯（用户界面）
- (18) 工作模式按键（用户界面）

技术参数

电锤

GBH 6-42 C

物品代码

3611 B780..

电锤		GBH 6-42 C
额定输入功率	瓦	1300
额定转速	转/分钟	0-360
冲击次数	次/分钟	0-3100
工具夹头		SDS max
润滑		中央连续润滑
最大钻孔直径		
- 混凝土 (使用锤钻)	毫米	42
- 混凝土 (使用冲击钻)	毫米	55
- 混凝土 (使用空心钻头)	毫米	100
重量 ^{A)}	公斤	7.7
保护等级		□/
数据传输		
蓝牙 ^{B)}		蓝牙 4.2 (低能耗) ^{B)}
信号间隔	秒	1
信号最大作用距离 ^{C)}	米	30

A) 含辅助手柄(8)，不含电源线

B) 移动终端设备必须可与蓝牙®低能耗装置 (版本4.2) 兼容并支持通用访问配置 (GAP)。

C) 根据外部条件包括所用接收设备的不同，覆盖范围会有很大差别。在封闭的室内以及由于金属障碍物 (如墙壁、台架、箱子等)，蓝牙®覆盖范围可能明显缩小。

所有参数适用于230伏的额定电压[U]，对于其他不同的电压和国际规格，数据有可能不同。

数值可能因不同产品而异，并且受到应用和环境条件影响。更多信息请参见www.bosch-professional.com/wac。

安装

- ▶ 在电动工具上进行所有操作之前都必须从插座上拔出电源插头。

辅助手柄

- ▶ 操作电动工具时务必使用辅助手柄(8)。
- ▶ 务必确保辅助手柄已牢牢拧紧。否则您可能在工作时失去对电动工具的控制。

摆动辅助手柄

可以任意翻转辅助手柄(8)，由此可在工作中采用安全且不易疲劳的姿势。

- 逆时针旋转辅助手柄(8)的下半部，并将辅助手柄(8)转到需要的位置。然后顺时针重新拧紧辅助手柄(8)的下半部。

注意，辅助手柄的固定套圈必须位于机壳上的固定套圈专属凹槽中。

更换刀具

防尘盖(1)可以防止工作时钻屑进入工具夹头中。插入刀具时请注意不要损坏防尘盖(1)。

- ▶ 损坏的防尘盖必须立即更换。推荐由本公司的售后服务部门进行操作。

插入工具刀头 (参见插图A)

使用SDS max工具夹头，能够简便地更换工具刀头，无需借助其它的工具。

- 清洁工具刀头的末端并涂抹少许油脂。
- 向后推动锁定套筒(2)并将工具刀头旋入工具夹头。再次松开锁定套筒(2)，以便锁住工具刀头。
- 抽拉工具以确定它是否正确锁紧了。

取出工具刀头 (参见插图B)

- 向后推动锁定套筒(2)，取下工具刀头。

减尘

在没有采取减尘措施的情况下避免作业。电动工具可以根据使用目的通过减尘附件与集尘器搭配使用。

原则上要使用合适的呼吸面罩。请留心并遵守贵国和加工物料有关的法规。

对吸尘器的要求

推荐的软管额定直径	毫米	35
所需的负压 ^{A)}	毫巴	≥ 230
	百帕	≥ 230
所需的流量 ^{A)}	升/秒	≥ 36
	立方米/小时	≥ 129.6
所推荐的过滤效率		M级粉尘 ^{B)}

A) 电动工具吸尘器接口上的功率值

B) 符合IEC/EN 60335-2-69

注意吸尘器的说明书。抽吸功率降低时请中断作业，然后排查原因。

操作

- ▶ 装有蓝牙®低能耗模块GCY 301-42的电动工具配有一个无线接口。必须注意本地运行限制，例如在飞机上或医院里。

操作机器

- ▶ 注意电源电压！电源的电压必须和电动工具铭牌上标示的电压一致。

设定操作模式

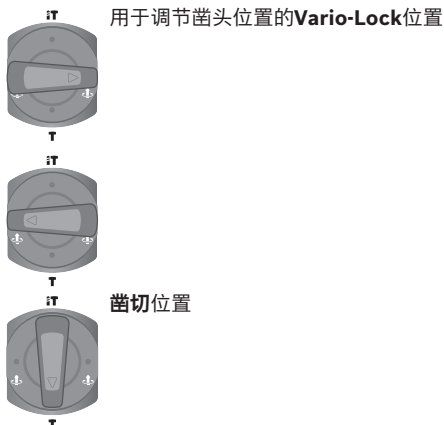
通过转动停止开关(3)选择电动工具的工作模式。

- 如要切换运行模式，将转动停止开关(3)转到所需位置。



锤钻位置

如果工具刀头未立即转动，则让电动工具缓慢运行，直到工具刀头一起转动。

用于调节齿头位置的**Vario-Lock**位置

齿切位置

提示： 仅可在电动工具关闭的情况下更改运行模式！如果在操作过程中更改运行模式，电动工具会自动关闭。

接通/关闭

- 如要**接通**电动工具，按压电源开关**(6)**。
- 在低温的工作环境中，必须经过短暂的暖机，电动工具才能够发挥最大的锤击/冲击功率。
- 如要**锁定**电源开关**(6)**，请按住该开关并另外按压锁定按钮**(5)**。
- 如要**关闭**电动工具，请松开起停开关**(6)**。
- 起停开关**(6)**锁住时，先按压锁定按钮**(5)**，然后再松开。

用户界面

用户界面**(9)**用于选择工作模式以及显示电动工具的状态。

状态显示

电动工具状态显示 (15)	含义/原因	解决方案
–	电动工具已关闭	–
绿色	电动工具已接通并已准备就绪	–
黄色	已达到电子装置的临界温度。降低电动工具的功率，以免造成损坏。	让电动工具空转并冷却，直至指示灯 (15) 再次亮起绿色
黄色	电动工具的定期保养即将到期	将电动工具寄给客户服务部门
– 同时带有亮起的保养指示灯 (13)		
黄色	电动工具的定期保养到期	立即关闭电动工具并将其寄给客户服务部门
– 同时带有闪烁的保养指示灯 (13)		
红色	电动工具过热。电动工具会关闭，以免对电子装置造成损坏。	让电动工具冷却。只有当指示灯 (15) 在接通时亮起绿色，电动工具才会再次准备就绪。
	重启保护已触发。防止电动工具在停电之后（例如在操作中途拔出电源插头）自行起动，以免造成伤害。	关闭电动工具，恢复供电。然后再次接通电动工具。
	在“锤钻”运行模式中按下了锁定键	再次按压锁定键

调整转速 / 冲击次数

可以无级调节已接通电动工具的转速/冲击次数，视按压电源开关**(6)**的力道程度决定。

以较小的力按压电源开关**(6)**时，转速/冲击次数较低。增强施加在起停开关上的压力，可以提高机器的转速 / 冲击次数。

您也可以在用户界面上或通过智能手机App调节转速。

改变齿头位置 (Vario-Lock)

您可以将齿头锁定在**12**位置。如此可确保最佳的工作姿势。

- 把齿头装入工具夹头中。
- 将转动停止开关**(3)**转到“Vario-Lock”位置。
- 把齿头旋转到需要的工作位置上。
- 将转动停止开关**(3)**转到“齿头”位置。这样就能锁定工具夹头。

快速关断功能 (KickBack Control)



快速关断功能 (KickBack Control) 让用户能更好地控制电动工具，这样与不带KickBack Control的电动工具相比，能更好地保护用户。在电动工具围绕钻轴突然且不可预测地旋转时，电动工具会关闭，快速关断功能指示灯**(12)**亮起红色，并且状态指示灯**(15)**呈红色闪烁。

- 如要**重新使用工具**，松开电源开关**(6)**，然后再次操作。

电动工具状态显示(15)	含义/原因	解决方案
	在运行过程中已操纵转动停止开关 一般故障	关闭并再次接通电动工具 - 关闭并再次接通电动工具 - 将电动工具断电，然后再次连接电源 如果故障依旧存在： - 将电动工具寄给客户服务部门
以红光闪烁	快速关断功能已触发。	按压锁定按钮，松开起停开关
- 同时带有亮起的快速关断功能指示灯(12)		

选择工作模式

在选择工作模式时，反复按压键(18)，直到所需的工作模式亮起为止。

提示：在工作模式**Auto**和**Soft**中已预设这些功能。在工作模式**Favorite**中可以通过智能手机App对预设功能进行配置。

	工作模式		
	Auto	Soft	Favorite
用户界面上的指示灯	-	指示灯(11)亮起白色	指示灯(10)亮起白色
功率	100 %	降低的功率 (80 %)，用于加工敏感材料	通过智能手机应用程序进行个性化配置 默认设置: 90 %
缓速起动 (Electronic Precision Control)	快速受控加速，直到达到最大功率	受控加速，直到降低功率	通过智能手机应用程序进行个性化配置 默认设置: 快速加速
快速关断功能 (KickBack Control) 的灵敏度	正常	正常	通过智能手机应用程序进行个性化配置 默认设置: 正常
高海拔模式 (平衡大气压，万一电动工具在高海拔时无法以Auto模式启动)	关闭	关闭	通过智能手机应用程序进行个性化配置 默认设置: 关闭

提示：按压并按住按键(16)6秒钟以上，以便将**Favorite**工作模式恢复到出厂设置（复位）。

连接功能

使用应用程序的系统前提条件

系统前提条件

移动终端设备 (平板 电脑、智能手机)

Android 6.0 (及更高版本)
iOS 11 (及更高版本)

应用程序的安装和设置

您必须先安装专用于终端设备的应用程序，以便使用连接功能。



- 通过相应的应用程序商店 (Apple App Store、Google Play Store) 下载应用程序。

提示：前提是在相应的AppStore有用户账号。

- 然后在应用程序中选择子项目**MyTools**或**连接**。
移动终端设备的显示屏显示连接电动工具和终端设备的所有其他步骤。

通过蓝牙®传输数据

内置**蓝牙**低功耗模块会定期发送信号。根据环境，识别到电动工具之前可能需要经过数个发送周期。如果没有识别到电动工具，请检查以下内容：

- 至移动终端设备的距离是否过大？
缩短移动终端设备和电动工具之间的距离。
- 在移动终端设备上关闭**蓝牙**®，然后再次接通。
请检查目前是否识别到电动工具。

与电动工具相关的功能

搭配**蓝牙**低功耗模块**GCY 301-42**，为电动工具提供以下连接功能：

- 注册和个性化设置
 - 状态检查，警告和故障信息输出
 - 通用信息和设置
 - 管理
- 更多信息请查看应用程序的帮助菜单。

工作提示

- ▶ 装有**蓝牙**低功耗模块**GCY 301-42**的电动工具配有一个无线接口。必须注意本地运行限制，例如在飞机上或医院里。

过载离合器

- ▶ 如果工具卡住了，传往主轴的动力会中断。由于会产生力，请用双手牢牢握住电动工具并站稳。
- ▶ 当电动工具卡住时，请关闭电动工具并松开工具刀头。开动机器时如果安装在机器上的钻头被卡住了，会产生很高的反作用扭力。

休息提醒功能

休息提醒功能（指示灯(14)）有助于在日常工作中避免身体疲劳。

您可以通过智能手机应用程序配置和复位该功能（默认设置：功能已停用）。

提示：当所设定的工作时长结束且休息提醒指示灯(14)亮起红色时，通过按键(16)可以复位休息提醒功能。

休息提醒指示灯(14)	含义/原因
绿色	休息提醒功能已激活。 智能手机应用程序中的工作时长设置选项： - 30分钟 - 1小时
红色	所设定的工作时长结束。
- 同时带有亮起红色的电动工具状态指示灯(15)	如果所设定的工作时长结束，电动工具会一直保持运行状态，直到电机停止或电动工具关闭。 电动工具可在10分钟的休息后再次接通。

每日振动警告功能

每日振动警告功能（指示灯(17)）有助于在工作中遵守法律规定的暴露限值（ELV）。从而预防手臂振动综合症。

您可以通过智能手机应用程序激活和停用该功能（默认设置：功能已停用）。

提示：如果每日振动警告功能已激活，可以通过按压按键(16)重启每日操作时间计时器。

振动警告指示灯(17)	含义/原因
绿色	每日振动警告功能已激活。
红色	每日操作时间已达到暴露限值（ELV）。
- 同时带有亮起红色的电动工具状态指示灯(15)	电动工具自动关闭。 - 结束工作或让其他人继续操作。

磨利凿具

使用锋利的凿具才能够达到好的工作效果，务必及时研磨凿具，如此才能够延长凿具的使用寿命，加强工作效果。

重磨

在磨片（例如白刚玉）上研磨凿具，并使用均匀的水流冲刷。注意，刀刃上不可以出现回火色；如此会影响凿具的硬度。

锻造时，将凿子加热至850至1050 摄氏度（浅红色至黄色）。

硬化时，将凿子加热至约900 摄氏度，然后浸入油中淬火。接着将其放到320 摄氏度的烤箱中约一小时（浅蓝色回火色）。

维修和服务

保养和清洁

- ▶ 在电动工具上进行所有操作之前都必须从插座上拔出电源插头。

减震装置



内置减震装置可减轻出现的振动。

- ▶ 如果减震装置损坏了，勿继续使用电动工具。

- ▶ 电动工具和通气孔必须随时保持清洁，以确保工作效率和工作安全。

如果必须更换连接件，务必把这项工作交给Bosch或者经授权的Bosch电动工具顾客服务执行，以避免危害机器的安全性能。

- ▶ 必须立即更换损坏的防尘盖。最好委托本公司的顾客服务处换装。

- 每次使用后请清洁工具夹头。

润滑电动工具

电动工具已用油脂润滑，可立即使用。

更换润滑油脂只能在维护或修理机器时进行，而且必须交给经过授权的博世电动工具顾客服务中心执行。只能使用针对本机器的博世润滑油脂。

客户服务和应用咨询

中国大陆

电话：400 826 8484-3-2

制造商地址:

Robert Bosch Power Tools GmbH
 罗伯特·博世电动工具有限公司
 70538 Stuttgart / GERMANY
 70538 斯图加特 / 德国

询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数字物品代码。

处理废弃物

必须以符合环保要求的方式回收再利用电动工具、附件和包装材料。



不可以把电动工具丢入家庭垃圾中!

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁺⁶)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳的金属部分	○	○	○	○	○	○
外壳的非金属部分	○	○	○	○	○	○
机械传动机构	X	○	○	○	○	○
电机组件	X	○	○	○	○	○
控制组件	X	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○
连接件	X	○	○	○	○	○
电源线①	○	○	○	○	○	○
电池系统②	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。且目前业界没有成熟的替代方案，符合欧盟RoHS指令环保要求。

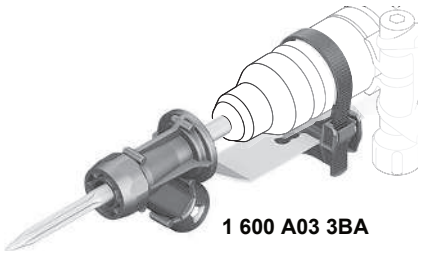
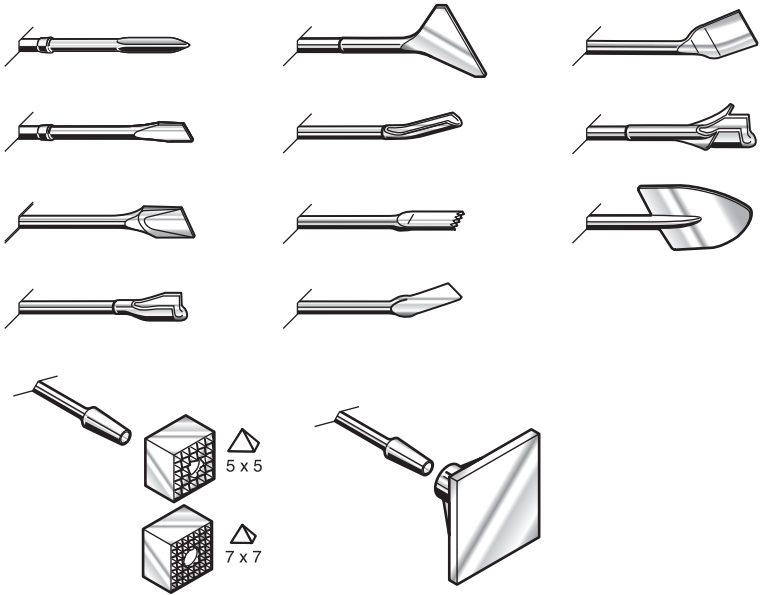
① 适用于采用电源线连接供电的产品。

② 适用于采用充电电池供电的产品。

产品环保使用期限内的使用条件参见产品说明书。

有关中国的更多信息

CMIIIT ID显示在蓝牙设备铭牌上



1 600 A03 3BA



1 600 A00 1G7



2 608 901 476



1 600 A00 1G8



2 608 901 477



2 608 002 021

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS_5 - Apache

2.0 Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved. Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - ST_Startup

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.3 - Nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical

translation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>